



上海華鐘投資コンサルティング有限会社

〒200120 中国上海市浦東新区銀城中路 200 号中銀大厦 4 階

〒200020 中国上海市淮海中路 755 号 新華聯大厦東樓 23 階

TEL : 86-21-64671198 FAX : 86-21-64679155 E-mail : shcs@shcs.com.cn

2011 年 7 月 22 日

会員企業のお客様

上海華鐘投資コンサルティング有限会社

董 事 長・総 経 理

李 林 恒 雄

### 『月刊華鐘通信』の印刷配布中止のお知らせ

会員企業の皆様には日ごろ、大変お世話になっておりまして、厚く御礼申し上げます。

さて、会員企業様に毎月お送りしてご愛顧賜っております『月刊華鐘通信』ですが、7月11日（月）、同誌第198号を印刷していた印刷工場に、突如として上海市文化市場行政執法隊の査察が入り、新聞出版総署が1998年公布した「内部資料性出版物管理弁法」に規定される「内部資料性出版物印刷許可証」の提示を求められ、印刷会社はその提示が出来ないということで、印刷済み原稿がすべて差し押さえられてしまいました。

翌日、弊社の担当者と委託先の印刷会社が、上海市新聞出版文化局へ出頭して、事情聴取しましたが、「内部資料性出版物印刷許可証」は、国有企業か国有に準ずる協会などのみが申請できる資格であり、しかもその配布は社内の従業員限り、ということが判明し、現在も有効である以上、従来での『月刊華鐘通信』の印刷と配布は断念せざるを得ない事態となりました。

創刊200号を目前に控えて、ご愛顧いただきました本誌がこのような事態となりましたことは、誠に残念、遺憾であり、お客様にご不便をおかけすることについて、深くお詫び申し上げます。

なお、従来と同様、弊社のホームページ [www.shcs.com.cn](http://www.shcs.com.cn) ではご覧いただけますし、またお客様の通信速度が遅すぎるとのご不満を解消するために、日本の株式会社華鐘コンサルティングホームページ [www.shcs.co.jp](http://www.shcs.co.jp) にてもご覧いただけるように手配致しましたので、よろしくお願ひ申し上げます。

以 上